



U.S. Small Business  
Administration

## إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية صحيفة وقائع – قروض الكوارث

إعلان نيويورك 2012 و 2013

(الكارثة: نيويورك-2000)

الحادث: عواصف وفيضانات شديدة

حدثت في: 28-30 سبتمبر 2023

في مقاطعات نيويورك: كينغز وناسو ومقاطعات نيويورك المتجاورة: نيويورك كوينز ريتشموند وسوفولك

المواعيد النهائية لتقديم الطلبات:

الأضرار الاقتصادية: 4 سبتمبر 2024

الأضرار المادية: 2 فبراير 2024

إذا كنت متواجدًا في منطقة كوارث مُعلنة، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية من إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية (SBA).

### ما هي أنواع قروض الكوارث المتاحة؟

- قروض الكوارث للأضرار المادية للأعمال – قروض للشركات لإصلاح أو استبدال الممتلكات المتضررة من الكوارث المملوكة للشركات، بما في ذلك العقارات والمخازن والمستلزمات والألات والمعدات. ويحق لجميع الشركات بمختلف أحجامها التقدم للحصول على تلك القروض. كما يحق للمنظمات الخاصة غير الربحية مثل الجمعيات الخيرية والكنائس والجامعات الخاصة وغيرها التقدم للحصول عليها أيضًا.
- قروض الكوارث للأضرار الاقتصادية (EIDL) – قروض رأس المال المتداول لمساعدة الشركات الصغيرة والجمعيات التعاونية الزراعية الصغيرة والشركات الصغيرة العاملة في تربية الأحياء المائية ومعظم المنظمات الخاصة غير الربحية بمختلف أحجامها على تلبية احتياجاتها والتزاماتها المالية العادية والضرورية التي يتعذر الوفاء بها كنتيجة مباشرة للكارثة. وتهدف هذه القروض إلى المساعدة خلال فترة التعافي من الكوارث.
- قروض الكوارث للمنازل – قروض لمالكي المنازل أو المستأجرين لإصلاح أو استبدال العقارات والممتلكات الشخصية المتضررة من الكوارث، والتي تشمل السيارات.

### ما هي متطلبات الائتمان؟

- التاريخ الائتماني - يجب أن يكون لدى المتقدمين سجل ائتماني مقبول لدى إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية.
- السداد - يجب على المتقدمين إثبات قدرتهم على سداد جميع القروض.

### ما هي قيمة الفائدة؟

بموجب القانون، تعتمد أسعار الفائدة على ما إذا كان كل مقدم طلب لديه رصيد ائتماني متاح في مكان آخر. يتقرر عدم امتلاك مقدم الطلب رصيدًا ائتمانيًا متاحًا في مكان آخر عندما تقرر إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية أن مقدم الطلب ليس لديه أموال كافية أو موارد أخرى أو ليس لديه القدرة على الاقتراض من مصادر غير حكومية لتوفير تكاليف التعافي من الكوارث الخاصة به. ويتقرر امتلاك مقدم الطلب رصيدًا ائتمانيًا متاحًا في مكان آخر إذا قررت إدارة الأعمال الصغيرة أن لديه القدرة على توفير تكاليف التعافي من الكوارث. يتم تثبيت قيمة الفائدة طوال مدة القرض. أسعار الفائدة المطبقة على هذه الكارثة هي:

| أنواع القروض للأضرار المادية | لا يوجد رصيد ائتماني متاح في مكان آخر | يوجد رصيد ائتماني متاح في مكان آخر |
|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| قروض المنازل                 | 2.500%                                | 5.000%                             |
| قروض الشركات                 | 4.000%                                | 8.000%                             |
| قروض المنظمات الغير ربحية    | 2.375%                                | 2.375%                             |

| أنواع القروض للأضرار الاقتصادية                   | لا يوجد رصيد ائتماني متاح في مكان آخر | يوجد رصيد ائتماني متاح في مكان آخر |
|---|---------------------------------------|------------------------------------|
| قروض الشركات والجمعيات التعاونية الزراعية الصغيرة | 4.000%                                | لا ينطبق                           |
| قروض المنظمات الغير ربحية                         | 2.375%                                | لا ينطبق                           |

### ما هي فترة سداد القرض؟

يسمح القانون بفترة سداد للقرض تصل إلى 30 عامًا كحد أقصى. إلا أنه بالنسبة للشركات التي لديها رصيد ائتماني متاح في مكان آخر، فإن القانون يسمح بفترة سداد لا تتجاوز 7 سنوات. تحدد إدارة الأعمال الصغيرة مبلغ دفعة القسط والاستحقاق المقابل بناءً على قدرة كل مقترض على السداد، علمًا بأنه قد يُطلب من المقترضين تقديم ضمانات.

**ما هي حدود مبلغ القرض؟**

- **قرض الشركات** – يحدد القانون قيمة قروض الشركات بمبلغ 2 مليون دولار لإصلاح أو استبدال العقارات والمخازن والآلات والمعدات وجميع الخسائر المادية الأخرى، علماً بأنه لا يمكن أن تتجاوز مبالغ القروض قيمة الخسارة الناجمة عن الكوارث غير المؤمن عليها والتي تم التحقق منها، مع الوضع في الاعتبار الحد الأقصى المذكور.
- **قرض الكوارث للأضرار الاقتصادية (EIDL)** – يحدد القانون قيمة قروض الكوارث للأضرار الاقتصادية بمبلغ 2 مليون دولار لتخفيف الأضرار الاقتصادية الناجمة عن الكارثة. يقتصر المبلغ الفعلي لكل قرض على الأضرار الاقتصادية التي تحددها إدارة الأعمال الصغيرة، مخصصاً منها التأمين ضد انقطاع الأعمال والمبالغ المستردة الأخرى حتى حد الإقراض الإداري. تتوفر مساعدات قروض الكوارث للأضرار الاقتصادية فقط للكليات وأصحاب الكليات الذين لا يستطيعون تدبير تلك الأموال من مصادر غير حكومية، وذلك على النحو الذي تحدده إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية.
- **سقف قرض الشركات** – ينطبق الحد القانوني البالغ 2 مليون دولار أمريكي لقروض الشركات على مجموعة من الأضرار المادية والاقتصادية والتخفيف وإعادة التمويل، وينطبق على جميع قروض الكوارث المقدمة إلى الشركات والشركات التابعة لها لكل كارثة. وفي حالة كون الشركة مصدرًا رئيسيًا للعمالة، فإن إدارة الأعمال الصغيرة لديها سلطة التخلي عن الحد القانوني البالغ 2 مليون دولار.
- **قرض المنازل** – تحدد لوائح إدارة الأعمال الصغيرة قيمة قروض المنازل بمبلغ 500 ألف دولار أمريكي لإصلاح أو استبدال العقارات و 100 ألف دولار أمريكي لإصلاح الممتلكات الشخصية أو استبدالها، علماً بأنه لا يمكن أن تتجاوز مبالغ القروض قيمة الخسارة الناجمة عن الكوارث غير المؤمن عليها والتي تم التحقق منها، مع الوضع في الاعتبار الحد الأقصى المذكور.

**ما هي القيود الموضوعية على أهلية الحصول على القروض؟**

- **الخسائر غير المؤمن عليها** – تعتبر فقط الخسائر الناجمة عن الكوارث غير المؤمن عليها أو غيرها من الخسائر الغير معوضة مؤهلة للحصول على القروض. أي عائدات تأمينية يتعين تطبيقها على القروض العقارية المستحقة ليست متاحة لتمويل إصلاحات الكوارث ولا تقلل من أهلية القرض. ومع ذلك، فإن أي عائدات تأمينية يتم تطبيقها طوعاً على أي قروض عقارية قائمة تقلل من أهلية القرض.
- **الممتلكات غير المؤهلة** - المنازل الثانوية وقوارب وطائرات المتعة الشخصية وغيرها من المركبات الترفيهية والممتلكات المماثلة ليست مؤهلة للحصول على قروض، ما لم يتم استخدامها لأغراض تجارية. بينما الممتلكات مثل التحف والمجموعات الفنية مؤهلة للحصول على قرض بقدر قيمتها الوظيفية فقط. المبالغ المخصصة للبيوت والمناظر الطبيعية وحمامات السباحة وما إلى ذلك محدودة.
- **عدم الالتزام** - المتقدمون الذين لم يمتثلوا لشروط قروض إدارة الأعمال الصغيرة السابقة قد يتم اعتبارهم غير مؤهلين، ويشمل ذلك المقترضين الذين لم يحتفظوا بالتأمين ضد الفيضانات أو المخاطر في القروض السابقة من إدارة الأعمال الصغيرة.

ملاحظة: يجب على المتقدمين للحصول على القروض مراجعة الوكالات أو المنظمات التي تدير أي منحة أو برنامج مساعدة آخر بموجب هذا الإعلان لتحديد مدى تأثير الموافقة على قرض الكوارث من إدارة الأعمال الصغيرة على أهليتهم.

**هل هناك مساعدة في تمويل التحسينات التخفيفية؟**

إذا تمت الموافقة على طلبك للحصول على القرض فقد يمكنك الحصول على أموال إضافية لتغطية تكلفة التحسينات التي من شأنها حماية الممتلكات الخاصة بك من الأضرار المستقبلية. من هذه التحسينات على سبيل المثال: الجدران الاستنادية أو الجدران البحرية أو المضخات الغاطسة، وما إلى ذلك. وسوف تكون أموال قروض التحسينات التخفيفية تلك إضافة إلى مبلغ القرض الذي تم الموافقة عليه، إلا أنه لا يمكن أن تتجاوز 20 بالمائة من إجمالي مبلغ الأضرار المادية التي لحقت بالممتلكات العقارية، بما في ذلك تحسينات المباني المستأجرة والممتلكات الشخصية والتي يتم التحقق منها من قبل إدارة الأعمال الصغيرة، وذلك بحد أقصى 500 ألف دولار أمريكي لقروض المنازل. ليس من الضروري تقديم وصف للتحسينات وتقديرات التكلفة مع الطلب. سوف تحتاج الحصول على موافقة إدارة الأعمال الصغيرة على التدابير التخفيفية قبل أي زيادة في مبلغ القرض.

**هل تتوفر مساعدات لإعادة التمويل؟**

- يمكن لإدارة الأعمال الصغيرة إعادة تمويل جميع الرهون العقارية السابقة التي يتم إثباتها من خلال رهن مسجل أو جزء منها، وذلك إذا لم يكن مقدم الطلب (1) لديه رصيد ائتماني متاح في مكان آخر، و (2) قد تعرض لأضرار جسيمة غير قابلة للتعويض (40 بالمائة أو أكثر من قيمة الرهن العقاري) ملكية أو 50% أو أكثر من قيمة البناء، و (3) يعجزم إصلاح الأضرار الناجمة.
- الأعمال والشركات – قد يكون أصحاب الأعمال مؤهلين للحصول على إعادة تمويل الرهون العقارية القائمة أو الرهون على العقارات والآلات والمعدات، بما يصل إلى مبلغ القرض لإصلاح أو استبدال العقارات والآلات والمعدات.
- المنازل - قد يكون أصحاب المنازل مؤهلين للحصول على عادة تمويل الرهون العقارية القائمة على المنازل، بما يصل قيمته إلى مبلغ القرض لإصلاح العقارات أو استبدالها.

**ماذا لو قررت الانتقال؟**

يمكنك استخدام قرض الكوارث المقدم لك من قبل إدارة الأعمال الصغيرة للانتقال. يعتمد مبلغ قرض إعادة التوطين على ما إذا كنت ستنتقل طوعاً أم قسراً. إذا كنت مهتماً بالانتقال، فيمكن لأحد ممثلي إدارة الأعمال الصغيرة تزويدك بمزيد من التفاصيل حول وفقاً لوضعك الخاص.

**هل هناك متطلبات تأمينية للقروض؟**

لحماية جميع المقترضين وكذلك حماية الوكالة، قد تطلب منك إدارة الأعمال الصغيرة الحصول على تأمين مناسب والحفاظ عليه. كما يتعين على المقترضين الذين تقع ممتلكاتهم المتضررة أو الجانبية في منطقة خاصة معرضة لخطر الفيضانات بموجب القانون شراء التأمين ضد الفيضانات والحفاظ عليه. تتطلب إدارة الأعمال الصغيرة أن تكون تغطية التأمين ضد الفيضانات الأقل قيمة بين: (1) إجمالي قرض الكوارث، أو (2) القيمة التأمينية للممتلكات، أو (3) الحد الأقصى المتاح للتأمين.

يمكن تقديم طلبات الحصول على قروض الكوارث عبر الإنترنت من خلال بوابة قروض MySBA على <https://lending.sba.gov> أو المواقع الأخرى المعلن عنها محلياً. إذا كنت بحاجة للمزيد من المساعدة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لوكالة إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية عبر البريد الإلكتروني على العنوان [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) أو عبر الهاتف على رقم 1-800-659-2955. بالنسبة للأشخاص الصم أو ضعاف السمع أو الذين يعانون من صعوبات في النطق، يرجى الاتصال بالرقم 1-7-1 للوصول إلى خدمات ترحيل الاتصالات.